



ESP

Nuestro querido P. Urbano Pesquera Franco nació en Las Hormazas, un pequeño pueblo de la provincia de Burgos, España, el 8 de marzo de 1933. Sus padres fueron D. Fausto Pesquera Bustillo y Dña. Eleuteria Franco, humildes agricultores castellanos, quienes tuvieron seis hijos: Severino, Rosa, Carmen (religiosa dominica), Felicitas y Encarnación, siendo Urbano el mayor de todos ellos. El sencillo y humilde hogar formado por D. Fausto y Dña. Eleuteria, tal y como se estilaba en aquellos tiempos, fue un ejemplo de familia cristiana, de ahí que el 19 de marzo de 1933, Urbano recibiera el sacramento del Bautismo en la Iglesia Parroquial de Las Hormazas, de manos del párroco, D. Manuel Tajadura y el 30 de septiembre de ese mismo año recibiera el sacramento de la Confirmación en la misma Iglesia Parroquial.

ITA

Urban Pesquera Franco è nato a Las Hormazas, un piccolo villaggio nella provincia di Burgos, in Spagna, l'8 marzo 1933. I suoi genitori erano il signor Fausto Pesquera Bustillo e la signora Eleuteria Franco, umili agricoltori castigliani, che avevano sei figli: Severino, Rosa, Carmen (suora domenicana), Felicitas ed Encarnación, di cui Urbano era il maggiore. La casa semplice e umile formata dai signori Fausto e Eleuteria, come si usava a quei tempi, era un esempio di famiglia cristiana, motivo per cui il 19 marzo 1933 Urbano ricevette il sacramento del Battesimo nella chiesa parrocchiale di Las Hormazas, dal parroco D. Manuel Tajadura, e il 30 settembre dello stesso anno ricevette il sacramento della Cresima nella stessa chiesa parrocchiale.

CONSUETA MEMORIA

P. Urbano PESQUERA FRANCO a Virgine Scholarum Piarum (Las Hormazas (Burgos) 1933 – Medellín 2021)

Ex Provincia NAZARETH

ENG

Our beloved Fr. Urbano Pesquera Franco was born in Las Hormazas, a small town in the province of Burgos, Spain, on March 8, 1933. His parents were M. Fausto Pesquera Bustillo and Mrs. Eleuteria Franco, humble Castilian farmers, who had six children: Severino, Rosa, Carmen (Dominican nun), Felicitas and Encarnación, Urbano being the eldest of them all. The simple and humble home formed by M. Fausto and Mrs. Eleuteria, as it was styled in those times, was an example of a Christian family, hence on March 19, 1933, Urbano received the sacrament of Baptism in the Parish Church of Las Hormazas, from the hands of the parish priest, D. Manuel Tajadura and on September 30 of that same year he received the sacrament of Confirmation in the same Parish Church.

FRA

Notre bien-aimé P. Urbano Pesquera Franco est né à Las Hormazas, une petite ville de la province de Burgos, en Espagne, le 8 mars 1933. Ses parents étaient M. Fausto Pesquera Bustillo et Mme. Eleuteria Franco, humbles fermiers castillans, qui eurent six enfants : Severino, Rosa, Carmen (religieuse dominicaine), Felicitas et Encarnación, Urbano étant l'aîné de tous. La maison simple et humble formée par M. Fausto et Mme. Eleuteria, comme d'habitude à cette époque, était un exemple de famille chrétienne, c'est pourquoi le 19 mars 1933, Urbano a reçu le sacrement du Baptême dans l'église paroissiale de Las Hormazas, des mains du curé D. Manuel Tajadura, et le 30 septembre de la même année, il a reçu le sacrement de Confirmation dans la même église paroissiale.

En la escuela unitaria de su pueblo, Urbano realizó sus primeros estudios y sin duda el hecho de que varios religiosos de la otrora Provincia escolapia de Castilla, oriundos de Las Hormazas, pasaran sus vacaciones estivales en el pueblo, así como la difícil situación económica de un país que tras un larga y cruel guerra civil intentaba levantarse de la postración en la que había quedado tras el fratricida conflicto, provocó que Urbano hablase con sus padres y les pidiese continuar sus estudios en el Postulantado que la Provincia escolapia de Castilla tenía en aquellos tiempos en Villacarriedo (Cantabria).

El 8 de octubre de 1945, se incorporó al colegio de Villacarriedo en donde comenzó y terminó un curso de estudios primarios y de contacto con las Escuelas Pías bajo la dirección del P. Saturnino Sádaba. Al curso siguiente pasó al Aspirantado que funcionaba en el Colegio de las Escuelas Pías de Getafe (Madrid). Allí continuó sus estudios de Bachillerato y Humanidades bajo la orientación y cuidado del P. Salvador López Ruiz. El 14 de agosto de 1948, en la bella Iglesia del colegio de Getafe, inició el Noviciado, etapa en la cual estuvo acompañado por el P. Ángel Navarro como Maestro de Novicios. El 15 de agosto de 1949 emitió su Profesión Simple en la Orden en manos del P. Juan Pérez, Provincial de Castilla, a quien le correspondió el honor de acompañar a los primeros escolapios castellanos en la fundación de las Escuelas Pías en la República de Colombia, país éste que tuvo un especialísimo significado en la vida de nuestro P. Urbano, como lo veremos más adelante.

Una vez emitida su Profesión Simple pasó con sus compañeros de curso al Monasterio de Irache (Navarra-España) donde cursó el ciclo de estudios filosóficos, y otros estudios eclesiásticos y civiles durante los años 1949 a

I primi studi di Urbano si svolsero nella scuola unitaria del suo villaggio, e senza dubbio il fatto che diversi religiosi dell'ex Provincia delle Scuole Pie di Castiglia, originari di Las Hormazas, trascorrevano le loro vacanze estive nel villaggio, nonché la difficile situazione economica di un Paese che, dopo una lunga e crudele guerra civile, stava cercando di rialzarsi dalla prostrazione in cui era stato lasciato dopo il conflitto fratricida, fecero sì che Urbano parlasse con i suoi genitori e chiedesse loro di continuare gli studi nel Postulato che la Provincia delle Scuole Pie di Castiglia aveva a quel tempo a Villacarriedo (Cantabria).

L'8 ottobre 1945 entrò nel collegio di Villacarriedo dove iniziò e completò il corso di studi primari e il contatto con le Scuole Pie sotto la direzione di p. Saturnino Sádaba. L'anno successivo passò all'aspirantato che operava presso il *Colegio de las Escuelas Pías* di Getafe (Madrid). Lì ha proseguito gli studi superiori sotto la guida e la cura di P. Salvador López Ruiz. Il 14 agosto 1948, nella bella chiesa della scuola di Getafe, iniziò il noviziato, tappa in cui fu accompagnato da P. Ángel Navarro l'allora maestro dei novizi. Il 15 agosto 1949 emise la professione solenne nell'Ordine nelle mani di P. Juan Pérez, provinciale di Castiglia, che ha avuto l'onore di accompagnare i primi scolopi castigliani nella fondazione delle Scuole Pie nella Repubblica di Colombia, un Paese che ha avuto un significato molto speciale nella vita del nostro P. Urbano, come vedremo più avanti.

Una volta emessa la Professione Semplice, si è recato con i suoi compagni di studio al Monastero di Irache (Navarra-Spagna), dove ha studiato filosofia e altri studi ecclesiastici e civili dal 1949 al 1952, avendo come maestro degli studenti p. Rafael Pérez. Alla fine dell'ultimo anno a Irache, cambiò luogo e studi, iniziando

In the unitary school of his town, Urbano made his first studies and undoubtedly the fact that several religious of the former Piarist Province of Castile, natives of Las Hormazas, spent their summer holidays in the town, as well as the difficult economic situation of a country that after a long and cruel civil war tried to rise from the prostration in which it had been left after the fratricidal conflict, moved Urbano to talk to his parents and ask them to continue his studies in the Postulancy that the Piarist Province of Castile had at that time in Villacarriedo (Cantabria).

On October 8, 1945, he joined the Villacarriedo college where he began and finished a course of primary studies and contact with the Pious Schools under the direction of Fr. Saturnino Sádaba. The following year he went to the Aspirancy that worked in the College of the Pious Schools of Getafe (Madrid). There he continued his studies of Baccalaureate and Humanities under the guidance and care of Fr. Salvador López Ruiz. On August 14, 1948, in the beautiful Church of the school of Getafe, he began the Novitiate, a stage in which he was accompanied by Fr. Ángel Navarro as Master of Novices. On August 15, 1949 he made his Simple Profession in the Order in the hands of Fr. Juan Pérez, Provincial of Castile, who had the honor of accompanying the first Castilian Piarists in the foundation of the Pious Schools in the Republic of Colombia, a country that had a very special meaning in the life of our Fr. Urbano, as we will see later.

Once his Simple Profession was done, he went with his classmates to the Monastery of Irache (Navarra-Spain) where he studied the cycle of philosophical studies, and other ecclesiastical and civil studies during the years 1949 to 1952, being his Master of Juniors Fr. Rafael Pérez. At the end of the last course of Irache, he had

Dans l'école unitaire de sa ville, Urbano a fait ses premières études et sans aucun doute le fait que plusieurs religieux de l'ancienne Province piariste de Castille, originaires de Las Hormazas, passaient leurs vacances d'été dans la ville, ainsi que la situation économique difficile d'un pays qui, après une longue et cruelle guerre civile, a tenté de se relever de la prostration dans laquelle il avait été laissé après le conflit fratricide, a amené Urbano à parler à ses parents et leur a demandé de poursuivre ses études dans le postulat que la Province piariste de Castille avait à cette époque à Villacarriedo (Cantabrie).

Le 8 octobre 1945, il a rejoint l'école de Villacarriedo où il a commencé et terminé un cours d'études primaires et de contact avec les Écoles Pies sous la direction de P. Saturnino Sádaba. L'année suivante, il se rendit à l'Aspirantat qui existait au Collège des Écoles Pies de Getafe (Madrid). Là, il a poursuivi ses études de baccalauréat et de sciences humaines sous la direction et les soins de P. Salvador López Ruiz. Le 14 août 1948, dans la belle église de l'école de Getafe, il a commencé le noviciat, une étape dans laquelle il était accompagné par P. Ángel Navarro en tant que Maître des Novices. Le 15 août 1949, il a fait sa Profession Simple dans l'Ordre entre les mains de P. Juan Pérez, Provincial de Castille, qui a eu l'honneur d'accompagner les premiers Piaristes castillans dans la fondation des Écoles Pies en République de Colombie, un pays qui a eu une signification très particulière dans la vie de notre P. Urbano, comme nous le verrons plus tard.

Une fois sa profession simple faite, il se rendit avec ses camarades de classe au monastère d'Irache (Navarre-Espagne) où il étudia le cycle d'études philosophiques, et d'autres études ecclésiastiques et civiles au cours des années 1949 à 1952, étant le Maître des Scolastiques P. Rafael Pérez. À la fin du dernier cours d'Irache, il a eu

1952 siendo su Maestro de Juniores el P. Rafael Pérez. Al finalizar el último curso de Irache, tuvo un nuevo cambio de lugar y de estudios, comenzando los de Teología, en el Juniorato ubicado en Albelda de Iregua (La Rioja), siendo sus Maestros los PP. Antonio Gómez y Manuel Ovejas. El 8 de diciembre de 1954 allí mismo en Albelda, emitió su Profesión Solemne en la Orden ante el entonces Provincial de Castilla, el P. Agustín Turiel. De igual manera, al ir avanzando en sus estudios teológicos, fue recibiendo las órdenes menores. En el mes de agosto de 1945 recibió su primera obediencia y fue destinado a la comunidad del Colegio Calasancio en Madrid, comunidad a la que pertenecía cuando el 26 de mayo de 1956 fue ordenado sacerdote en la Catedral de San Isidro de Madrid por Monseñor Leopoldo Eijo Garay, Arzobispo de la capital de España y Patriarca de las Indias. Un mes más tarde, en su pueblo natal, y rodeado de toda su familia, celebró su primera eucaristía de manera solemne.

Como decíamos, su primer y único destino en España fue el Colegio Calasancio de Madrid, donde comenzó a ejercitar el ministerio escolapio, impartiendo clase a los alumnos más pequeños de las secciones de párvulos y primaria. Siempre recordó esos primeros años de ministerio escolapio con los más pequeños, como le gustaba a Calasanz, con mucha alegría y emoción. Allí estuvo destinado hasta el verano de 1959 cuando recibió de manos del P. Provincial, Aurelio Isla, obediencia para Colombia. La nueva fundación de la Provincia de Castilla en tierras colombianas, realizada a finales de 1948, demandaba muchos religiosos para ir a trabajar en los colegios de Colombia. Tras pasar unos meses en Las Hormazas, despidiéndose de su familia, y en Madrid, adelantando los trámites burocráticos para el viaje, en enero de 1960 aterrizó, junto con otros escolapios, en el aeropuerto

gli studi di Teologia presso lo studentato di Albelda de Iregua (La Rioja). I suoi insegnanti furono i Padri Antonio Gómez e Manuel Ovejas. L'8 dicembre 1954, proprio ad Albelda, emise la Professione Solenne nell'Ordine essendo allora Provinciale di Castiglia Padre Agustín Turiel. Allo stesso modo, man mano che progrediva negli studi teologici, riceveva ordini minori. Nell'agosto del 1945 ricevette la prima obbedienza e fu assegnato alla comunità del Collegio Calasanz di Madrid, comunità alla quale apparteneva quando, il 26 maggio 1956, fu ordinato sacerdote nella Cattedrale di San Isidro a Madrid da Mons. Leopoldo Eijo Garay, Arcivescovo della capitale spagnola e Patriarca delle Indie. Un mese dopo, nella sua città natale, circondato da tutta la sua famiglia, celebrò la sua prima Eucaristia in modo solenne.

Come abbiamo detto, la sua prima e unica destinazione in Spagna fu il Collegio Calasanz di Madrid, dove iniziò a esercitare il ministero scolastico, insegnando ai più piccoli nelle sezioni di scuola materna e primaria. Ricordava sempre con grande gioia e commozione quei primi anni di ministero scolastico con i piccoli, come piaceva al Calasanzio. Vi fu assegnato fino all'estate del 1959, quando ricevette dalle mani del Padre provinciale Aurelio Isla l'obbedienza per la Colombia. La nuova fondazione della Provincia di Castiglia in Colombia, avvenuta alla fine del 1948, richiese a molti religiosi di andare a lavorare nelle scuole della Colombia. Dopo aver trascorso alcuni mesi a Las Hormazas, salutando la famiglia, e a Madrid, avanzando le pratiche burocratiche per il viaggio, nel gennaio 1960 atterrò, insieme ad altri scolopi, all'aeroporto di Techo, che all'epoca serviva la capitale colombiana. Da quella data fino alla sua morte, avvenuta nel 2021, Urbano è rimasto in Colombia, nazione che amava profondamente.

a new change of place and studies, beginning those of Theology, in the Juniorate located in Albelda de Iregua (La Rioja), being his Masters Fr. Antonio Gómez and Manuel Ovejas. On December 8, 1954 right there in Albelda, he made his Solemn Profession in the Order before the then Provincial of Castile, Fr. Agustín Turiel. In the same way, as he advanced in his theological studies, he received the minor orders. In August 1945 he received his first obedience and was assigned to the community of the Calasancio School in Madrid, a community to which he belonged when on May 26, 1956 he was ordained a priest in the Cathedral of San Isidro in Madrid, by Monsignor Leopoldo Eijo Garay, Archbishop of the capital of Spain and Patriarch of the Indies. A month later, in his hometown, and surrounded by his entire family, he celebrated his first Eucharist in a solemn way.

As we said, his first and only destination in Spain was the Calasancio School in Madrid, where he began to exercise the Piarist ministry, teaching the youngest students of the nursery and primary sections. He always remembered those first years of Piarist ministry with the little ones, as Calasanz liked, with great joy and emotion. There he was stationed until the summer of 1959 when he received from the hands of Fr. Provincial Aurelio Isla, obedience for Colombia. The new foundation of the Province of Castile in Colombian lands, carried out at the end of 1948, demanded many religious to go to work in the schools of Colombia. After spending a few months in Las Hormazas, saying goodbye to his family, and in Madrid, advancing the bureaucratic procedures for the trip, in January 1960 he landed, along with other Piarists, at the Techo airport, which at that time served the Colombian capital. From that date until the moment of his death in 2021, Urbano remained in Colombia, a nation he loved deeply.

un nouveau changement de lieu et d'études, en commençant celles de théologie, dans le Scolasticat situé à Albelda de Iregua (La Rioja), étant ses Maîtres P. Antonio Gómez et Manuel Ovejas. Le 8 décembre 1954, à Albelda, il a fait sa profession solennelle dans l'Ordre devant le Provincial de Castille de l'époque, P. Agustín Turiel. De la même manière, au fur et à mesure qu'il avançait dans ses études théologiques, il recevait les ordres mineurs. En août 1945, il reçut sa première obédience et fut affecté à la communauté du Collège Calasancio de Madrid, communauté à laquelle il appartenait lorsque, le 26 mai 1956, il fut ordonné prêtre dans la cathédrale de San Isidro à Madrid par Mgr Leopoldo Eijo Garay, Archevêque de la capitale de l'Espagne et Patriarche des Indes. Un mois plus tard, dans sa ville natale, entouré de toute sa famille, il célébrait sa première Eucharistie de manière solennelle.

Comme nous l'avons dit, sa première et unique destination en Espagne a été l'école Calasancio à Madrid, où il a commencé à exercer le ministère piariste, enseignant aux plus jeunes élèves des sections maternelle et primaire. Il se souvenait toujours de ces premières années de ministère piariste avec les petits, comme Calasanz l'aimait, avec beaucoup de joie et d'émotion. Il y est resté jusqu'à l'été 1959, date à laquelle il reçoit des mains du P. Provincial Aurelio Isla, l'obédience pour la Colombie. La nouvelle fondation de la Province de Castille en terres colombiennes, réalisée à la fin de 1948, exigeait que de nombreux religieux aillent travailler dans les écoles de Colombie. Après avoir passé quelques mois à Las Hormazas, disant au revoir à sa famille, et à Madrid, faisant avancer les procédures bureaucratiques pour le voyage, en janvier 1960, il atterrit, avec d'autres piaristes, à l'aéroport de Techo, qui à cette époque desservait la capitale colombienne. De cette date jusqu'au moment

de Techo, que por entonces servía a la capital colombiana. Desde esa fecha y hasta el momento de su fallecimiento en 2021, Urbano permaneció en Colombia, nación a la que amó profundamente.

En Bogotá permaneció de 1960 a 1973 en la comunidad del Colegio Calasanz. Durante esos años fungió como maestro de primaria, bachillerato, acompañante del internado que por entonces funcionaba en el colegio, capellán de comunidades religiosas femeninas y también dedicándose a la formación intelectual, estudiando la carrera de Ciencias de la Educación y Psicopedagogía en la Universidad Pedagógica Nacional de Bogotá, en donde en 1969 obtuvo el título de Licenciado. Los años 1970 a 1973 desempeñó el cargo de Rector (Director) del colegio.

En enero de 1974 fue destinado a la comunidad del Colegio Calasanz de Pereira con el encargo de ser Rector del colegio y Superior de la comunidad local. En enero de 1977 recibió obediencia para formar parte de la comunidad del Colegio Calasanz de Medellín y se le pidió que ejerciera como Rector del colegio. En enero de 1978 se radicó por segunda vez en la ciudad de Pereira, esta vez trabajando en el colegio como maestro y prefecto de la sección de bachillerato. En Pereira permaneció hasta 1987.

En enero de 1988 la obediencia lo llevó a la ciudad de Cúcuta para formar parte de la comunidad del colegio sirviendo a sus hermanos como Superior, a la vez que desempeñando el servicio de Rector del colegio Calasanz de dicha ciudad. Los años 1996 y 1997 los pasó de nuevo en la comunidad del colegio Calasanz de Medellín, siendo el Superior de la comunidad local, maestro de primaria, capellán del Movimiento Calasanz Almatá y colaborando en la Parroquia San José de Calasanz.

Rimase a Bogotá dal 1960 al 1973 nella comunità della Scuola Calasanz. In quegli anni ha lavorato come insegnante di scuola primaria e secondaria, cappellano del collegio, cappellano delle comunità religiose femminili e si è dedicato anche alla formazione intellettuale, studiando Scienze dell'Educazione e Psicopedagogia presso l'Università Pedagogica Nazionale di Bogotá, dove nel 1969 ha conseguito la laurea. Dal 1970 al 1973 ha ricoperto la carica di Rettore (Direttore) della scuola.

Nel gennaio 1974 è stato assegnato alla comunità del Collegio Calasanz di Pereira con il compito di essere Rettore del Collegio e superiore della comunità locale. Nel gennaio del 1977 ricevette l'obbedienza di unirsi alla comunità del Collegio Calasanz di Medellín e gli fu chiesto di ricoprire l'incarico di Rettore del Collegio. Nel gennaio 1978 si stabilì per la seconda volta nella città di Pereira, questa volta lavorando nella scuola come insegnante e prefetto della sezione liceale. Rimase a Pereira fino al 1987.

Nel gennaio 1988 l'obbedienza lo portò nella città di Cúcuta per far parte della comunità scolastica chiamato a svolgere il servizio di superiore dei suoi confratelli, e di Rettore del collegio Calasanz in quella città. Gli anni 1996 e 1997 li ha trascorsi nuovamente nella comunità del collegio Calasanz di Medellín, Superiore della comunità locale, insegnante di scuola primaria, cappellano del Movimento Calasanz Almatá e collaboratore della Parrocchia di San Giuseppe Calasanzio.

Per la seconda volta Urbano è tornato nella sua amata città di Cúcuta nel gennaio 1998 per far parte della comunità religiosa locale che accompagna la Scuola Calasanz e per lavorarvi come insegnante di scuola superiore, accompagnatore spirituale di studenti ed educatori e

In Bogotá he remained from 1960 to 1973 in the community of Calasanz School. During those years he served as a primary school teacher, high school, companion of the boarding school that at that time he worked in the school, chaplain of female religious communities and also dedicating himself to intellectual training, studying the career of Education Sciences and Psychopedagogy at the National Pedagogical University of Bogotá, where in 1969 he obtained the title of Bachelor. From 1970 to 1973 he served as Rector (Director) of the school.

In January 1974 he was assigned to the community of the Calasanz School of Pereira with the task of being Rector of the school and Superior of the local community. In January 1977 he received obedience to be part of the community of the Calasanz School of Medellín and was asked to serve as Rector of the school. In January 1978 he settled for the second time in the city of Pereira, this time working at the school as a teacher and prefect of the baccalaureate section. In Pereira he remained until 1987.

In January 1988 obedience took him to the city of Cúcuta to be part of the community of the school serving his brothers as Superior, while performing the service of Rector of the Calasanz school of that city. The years 1996 and 1997 were spent again in the community of the Calasanz school in Medellín, being the Superior of the local community, primary school teacher, chaplain of the Calasanz Almatá Movement and collaborating in the Parish of San José de Calasanz.

For the second time, Urbano returned to his beloved city of Cúcuta in January 1998 to be part of the local religious community that accompanies the Calasanz School and work in it as a high school teacher, spiritual compan-

de sa mort en 2021, Urbano est resté en Colombie, une nation qu'il aimait profondément.

À Bogotá, il est resté de 1960 à 1973 dans la communauté de l'École Calasanz. Au cours de ces années, il a été instituteur du cycle primaire, de lycée, compagnon de l'internat qui existait à l'époque dans l'école, aumônier de communautés religieuses féminines et se consacrant également à la formation intellectuelle, étudiant la carrière des Sciences de l'Éducation et de Psychopédagogie à l'Université Pédagogique Nationale de Bogotá, où en 1969, il a obtenu le titre de Bachelor. De 1970 à 1973, il a été Recteur (directeur) de l'École.

En janvier 1974, il a été affecté à la communauté de l'école Calasanz de Pereira avec la tâche d'être Recteur de l'école et Supérieur de la communauté locale. En janvier 1977, il a reçu l'obédience pour faire partie de la communauté de l'École Calasanz de Medellín, et a été invité à servir comme Recteur de l'école. En janvier 1978, il s'installe pour la deuxième fois dans la ville de Pereira, travaillant cette fois à l'école comme enseignant et préfet de la section de lycée. À Pereira, il est resté jusqu'en 1987.

En janvier 1988, l'obédience l'a amené à la ville de Cúcuta pour faire partie de la communauté de l'école au service de ses frères en tant que Supérieur, tout en effectuant le service de Recteur de l'École Calasanz de cette ville. Les années 1996 et 1997 ont été passées à nouveau dans la communauté de l'École Calasanz à Medellín, en tant que Supérieur de la communauté locale, enseignant à l'école primaire, aumônier du Mouvement Calasanz Almatá et collaborant à la paroisse de San José de Calasanz.

Pour la deuxième fois, Urbano est retourné dans sa ville bien-aimée de Cúcuta en janvier 1998 pour faire partie de la communauté reli-

Por segunda vez regresó Urbano a su querida ciudad de Cúcuta en enero de 1998 para formar parte de la comunidad religiosa local que acompaña el Colegio Calasanz y trabajar en el mismo como maestro de bachillerato, acompañante espiritual de alumnos y educadores y capellán de una Residencia de ancianos de la ciudad. Fue en Cúcuta donde además celebró sus bodas de oro y de diamante como sacerdote escolapio rodeado de toda la comunidad educativa del colegio y por sus hermanos escolapios.

El P. Urbano Pesquera fue un escolapio de tiempo completo. Trabajador, entregado, generoso, obediente, fiel cumplidor de los actos de comunidad, amante de su vocación escolapia en todos los lugares donde vivió y trabajó, con un sentido del humor muy peculiar. Siempre estuvo muy preocupado por mantener y aumentar la calidad educativa de todos nuestros colegios, así como por que nuestros maestros se formarían bien para educar mejor a los niños y jóvenes, y, de igual manera, siempre se mostró muy preocupado por los empleados más sencillos de nuestras comunidades y colegios, a los que ayudaba y escuchaba en cuanto tenía ocasión. Fue un fumador empedernido durante muchos años de su vida, aspecto que le pasaría factura en los problemas que tuvo de salud en su ancianidad. Es verdad que su carácter fuerte y, a veces algo áspero, le jugaba malas pasadas, debido a su terquedad en algunos momentos y a cierta dureza en el trato con los demás; pero eso no le quita el haber sido un escolapio noble y fiel en todo momento.

En los últimos años que pasó en Cúcuta, los achaques propios de la edad y la enfermedad fueron apareciendo. Las complicaciones surgidas por una cirugía de divertículos, así como un desprendimiento de mácula ocular fueron minando poco a poco su salud. La imposibili-

cappellano di una casa di riposo della città. È a Cúcuta che ha celebrato anche il suo giubileo d'oro e di diamante come sacerdote scolopio, circondato da tutta la comunità educativa della scuola e dai suoi fratelli scolopi.

P. Urbano Pesquera era uno scolopio a tempo pieno. Laborioso, dedito, generoso, obbediente, fedele ai gesti della comunità, amante della sua vocazione scolopica in tutti i luoghi in cui ha vissuto e lavorato, con un senso dell'umorismo molto particolare. Si è sempre preoccupato di mantenere e aumentare la qualità dell'istruzione di tutte le nostre scuole e di far sì che i nostri insegnanti siano ben formati per educare meglio i bambini e i giovani e, allo stesso modo, si è sempre preoccupato dei dipendenti più semplici delle nostre comunità e delle nostre scuole, che ha aiutato e ascoltato ogni volta che ne ha avuto l'opportunità. Per molti anni della sua vita è stato un accanito fumatore, un aspetto che ha avuto ripercussioni sulla sua salute in età avanzata. È vero che il suo carattere forte e a volte un po' rude gli giocava brutti scherzi, a causa della sua testardaggine a volte e di una certa durezza nel trattare con gli altri; ma ciò non toglie che sia stato sempre un nobile e fedele scolopio.

Negli ultimi anni trascorsi a Cúcuta, cominciarono a manifestarsi i disturbi dell'età e della malattia. Le complicazioni derivanti dall'intervento ai diverticoli e il distacco della macula dell'occhio hanno progressivamente minato la sua salute. L'impossibilità di avere una buona assistenza medica nella comunità di Cúcuta costrinse il Provinciale a chiedergli un nuovo cambio di destinazione, che sarebbe stato definitivo, trasferendolo nella comunità "Dragonetti" nella città di Medellín, un luogo adatto a curare i religiosi anziani e malati della Provincia di Nazareth. Era il mese di dicembre 2016. Urbano ha impiegato molto tempo per

ion of students and educators and chaplain of a nursing home in the city. It was in Cúcuta where he also celebrated his golden and diamond wedding as a Piarist priest surrounded by the entire educational community of the school and by his Piarist brothers.

Fr. Urbano Pesquera was a full-time Piarist. Hardworking, dedicated, generous, obedient, faithful to the acts of community, lover of his Piarist vocation in all the places where he lived and worked, with a very peculiar sense of humor. He was always very concerned about maintaining and increasing the educational quality of all our schools, as well as that our teachers will be well trained to better educate children and young people, and, in the same way, he was always very concerned about the simplest employees of our communities and schools, whom he helped and listened to as soon as he had the opportunity. He was a heavy smoker for many years of his life, an aspect that would take its toll on the health problems he had in his old age. It is true that his strong and sometimes somewhat rough character played tricks on him, due to his stubbornness at times and a certain harshness in dealing with others; but that does not take away from having been a noble and faithful Piarist at all times.

In the last years he spent in Cúcuta, the ailments of age and disease were appearing. The complications arising from diverticula surgery, as well as a detachment of the ocular macula were gradually undermining his health. The impossibility of having good medical care in the community of Cúcuta was what forced Fr. Provincial to ask him for a new change of destination, which would already be definitive, transferring him to the 'Dragonetti' community in the city of Medellín, an appropriate place to attend to the elderly and sick religious of

gieuse locale qui accompagne l'École Calasanz et y travailler en tant que professeur de lycée, compagnon spirituel d'étudiants et d'éducateurs et aumônier d'une maison de retraite de la ville. C'est à Cúcuta qu'il a également célébré ses noces d'or et de diamant en tant que prêtre piariste entouré de toute la communauté éducative de l'école et de ses frères piaristes.

P. Urbano Pesquera était piariste à plein temps. Travailleur, dévoué, généreux, obéissant, fidèle aux actes de la communauté, amoureux de sa vocation piariste dans tous les lieux où il a vécu et travaillé, avec un sens de l'humour très particulier. Il a toujours été très soucieux de maintenir et d'accroître la qualité de l'éducation de toutes nos écoles, ainsi que de veiller à ce que nos enseignants soient bien formés pour mieux éduquer les enfants et les jeunes, et, de la même manière, il a toujours été très préoccupé par les employés les plus simples de nos communautés et de nos écoles, qu'il a aidés et écoutés dès qu'il en a eu l'occasion. Il a été un gros fumeur pendant de nombreuses années de sa vie, un aspect qui allait avoir des répercussions sur les problèmes de santé qu'il a eus dans sa vieillesse. Il est vrai que son caractère fort et parfois un peu rugueux lui a joué des tours, en raison de son entêtement par moments et d'une certaine dureté dans ses relations avec les autres ; mais cela n'enlève rien d'avoir toujours été un piariste noble et fidèle.

Au cours des dernières années qu'il a passées à Cúcuta, les maux de l'âge et la maladie apparaissaient. Les complications résultant de la chirurgie des diverticules, ainsi qu'un décollement de la macula oculaire nuisaient progressivement à sa santé. L'impossibilité d'avoir de bons soins médicaux dans la communauté de Cúcuta a été ce qui a forcé le P. Provincial à lui demander un nouveau changement de destination, qui serait déjà définitif, le transférant à la commu-

dad de que tuviera una buena atención médica en la comunidad de Cúcuta fue lo que obligó al P. Provincial a pedirle un nuevo cambio de destino, que ya sería definitivo, trasladándolo a la comunidad ‘Dragonetti’ en la ciudad de Medellín, lugar apropiado para atender a los religiosos ancianos y enfermos de la Provincia Nazaret. Era el mes de diciembre de 2016. A Urbano le costó mucho entender este cambio, pero la necesidad imperiosa de atención y cuidado que necesitaba por sus condiciones de salud, fue lo que lo llevó a formar parte de su nueva comunidad. Todo el personal de la casa se volcó en brindarle cariño y acogida, pero la pérdida progresiva de visión influyó mucho en él y en su relación con los hermanos. Si a eso le sumamos la pandemia que asola al mundo entero desde marzo de 2020, con la imposibilidad absoluta de poder salir de la casa durante muchos meses, excepto para las citas médicas, pues, se comprende que su situación anímica no fuera la mejor y que a menudo se quejara de la misma. A mediados de enero de 2021 unos problemas intestinales provocaron su traslado a una clínica de Medellín, complicándose su situación debido a unas fistulas que a la postre fueron las que le provocaron la muerte, debido a la imposibilidad de poderlas tratar de forma exitosa. Fueron dos meses duros, complicados y muy dolorosos para él, ya que la mayoría de los mismos estuvo ingresado en la UCI, aislado debido a su extrema gravedad, y con la práctica de numerosas intervenciones quirúrgicas, siempre bajo los efectos de la sedación, pues su estado así lo demandaba. En la mañana del 20 de marzo de 2021, a la edad de 88 años recién cumplidos y con 71 años de fidelidad al Señor en la Orden, se produjo su fallecimiento.

Al día siguiente se celebró el funeral de cuerpo presente en la Parroquia San José de Calasanz de Medellín. Al estar en vigencia las restricciones de aforo propias de la pandemia, solo

comprenderse questo cambiamento, ma il bisogno impellente di attenzione e di cure di cui aveva bisogno a causa delle sue condizioni di salute, è stato ciò che lo ha portato a far parte della sua nuova comunità. Tutto il personale della casa si è prodigato per dargli amore e accoglienza, ma la progressiva perdita della vista ha avuto una grande influenza su di lui e sul rapporto con i confratelli. Se a questo si aggiunge la pandemia che sta devastando il mondo dal marzo 2020, con l'assoluta impossibilità di uscire di casa per molti mesi, se non per appuntamenti medici, è comprensibile che il suo stato d'animo non fosse dei migliori e che spesso se ne lamentasse. A metà gennaio 2021, problemi intestinali lo hanno fatto trasferire in una clinica di Medellín, complicando la sua situazione a causa di fistole che alla fine hanno causato la sua morte, per l'impossibilità di curarle con successo. Sono stati due mesi duri, complicati e molto dolorosi per lui, che ha trascorso la maggior parte di essi in terapia intensiva, isolato a causa della sua estrema gravità, e ha subito numerosi interventi chirurgici, sempre sotto l'effetto di sedativi, come richiedevano le sue condizioni. Si è spento la mattina del 20 marzo 2021, all'età di 88 anni e con 71 anni di fedeltà al Signore nell'Ordine.

Il giorno seguente si sono svolti i funerali nella chiesa parrocchiale di San José de Calasanz a Medellín. A causa delle limitazioni di capacità dovute alla pandemia, solo alcuni amici, conoscenti, insegnanti, parrocchiani della parrocchia, suore scolopie e religiosi scolopi delle due comunità di Medellín hanno potuto partecipare di persona. Allo stesso modo e grazie alla tecnologia, la sua famiglia dalla Spagna e gli amici ed ex studenti in tutte le città della Colombia in cui viveva, hanno potuto seguire l'Eucaristia in modo molto numeroso. La celebrazione è stata presieduta da don Juan Carlos Sevillano, Provinciale della provincia di

the Nazareth Province. It was december 2016. Urbano had a hard time understanding this change, but the urgent need for attention and care he needed for his health conditions was what led him to be part of his new community. All the staff of the house turned to give him affection and welcome, but the progressive loss of vision greatly influenced him and his relationship with the brothers. If we add to that the pandemic that has ravaged the whole world since March 2020, with the absolute impossibility of being able to leave the house for many months, except for medical appointments, well, it is understood that his mood was not the best and that he often complained about it. In mid-January 2021, intestinal problems caused his transfer to a clinic in Medellín, complicating his situation due to fistulas that ultimately caused his death, due to the impossibility of being able to treat them successfully. They were two hard, complicated and very painful months for him, since most of them he was admitted to the ICU, isolated due to his extreme severity, and with the practice of numerous surgical interventions, always under the effects of sedation, because his condition demanded it. On the morning of March 20, 2021, at the age of 88 years just turned and with 71 years of fidelity to the Lord in the Order, his death happened.

The next day the funeral of the body present was held in the Parish of San José de Calasanz in Medellín. As the capacity restrictions of the pandemic were in force, only some friends, acquaintances, teachers, parishioners of the Parish, Piarist religious and the Piarist Sisters of the two communities in Medellín could attend in person. In the same way and thanks to technology, his family from Spain and friends and alumni in all the cities of Colombia in which he lived, were able to follow the Eucharist in a very numerous way. The celebration was pre-

nauté 'Dragonetti' de la ville de Medellín, un endroit approprié pour s'occuper des religieux âgés et malades de la Province Nazareth. C'était en décembre 2016. Urbano a eu du mal à comprendre ce changement, mais le besoin urgent d'attention et de soins dont il avait besoin pour ses problèmes de santé a été ce qui l'a amené à faire partie de sa nouvelle communauté. Tout le personnel de la maison se tourna pour lui donner de l'affection et de l'accueil, mais la perte progressive de la vision l'influença grandement lui et sa relation avec les frères. Si l'on ajoute à cela la pandémie qui ravage le monde entier depuis mars 2020, avec l'impossibilité absolue de pouvoir quitter la maison pendant de nombreux mois, à l'exception des rendez-vous médicaux, eh bien, il est entendu que son humeur n'était pas la meilleure et qu'il s'en plaignait souvent. À la mi-janvier 2021, des problèmes intestinaux ont provoqué son transfert dans une clinique de Medellín, compliquant sa situation en raison de fistules qui ont finalement causé sa mort, en raison de l'impossibilité de pouvoir les traiter avec succès. Ce furent deux mois difficiles, compliqués et très douloureux pour lui, puisque la plupart d'entre eux il a été admis à l'USI, isolés en raison de leur extrême gravité, et avec la pratique de nombreuses interventions chirurgicales, toujours sous les effets de la sédation, parce que son état l'exigeait. Le matin du 20 mars 2021, à l'âge de 88 ans tout justes et avec 71 ans de fidélité au Seigneur dans l'Ordre, sa mort est survenue.

Le lendemain, les funérailles du corps présent ont eu lieu dans la paroisse de San José de Calasanz à Medellín. Comme les restrictions de capacité de la pandémie étaient en vigueur, seuls quelques amis, connaissances, enseignants, paroissiens de la paroisse, religieux piaristes et sœurs piaristes des deux communautés de Medellín ont pu y assister en personne. De la même manière et grâce à la technologie, sa

pudderon asistir de manera presencial algunos amigos, conocidos, profesores, feligreses de la Parroquia, religiosas escolapias y los religiosos escolapios de las dos comunidades que hay en Medellín. De igual manera y gracias a la tecnología su familia desde España y amigos y exalumnos en todas las ciudades de Colombia en las que vivió, pudieron seguir de manera muy numerosa la eucaristía. Presidió la celebración el P. Juan Carlos Sevillano, Provincial de Nazaret, quien en su homilía dio gracias al Padre por la vida y entrega del P. Urbano. Al día siguiente, sus cenizas fueron colocadas en la cripta de la Parroquia, en un bello columbario construido en la misma para guardar los restos de todos los escolapios que fallecen en Colombia.

Como homenaje póstumo de algunas personas que lo quisieron mucho durante su vida, se presentan algunos testimonios que escribieron tras su fallecimiento:

“La primera impresión que tuve de él fue de un hombre de carácter fuerte, difícil de llegar a él, demasiado estructurado y a quien no le interesaba buscar la aprobación o estima de la gente a su alrededor y por eso decía las cosas como las sentía, sin filtro diplomático, ni gestos que permitieran sentir de una manera más suave lo que él pensaba sobre las situaciones que se iban presentando. Ese primer día en el colegio con su actitud displicente, la cual sentí que era hacia mí, pensé que no duraría más de una semana en el colegio. Pero qué equivocada estaba. Poco a poco fui descubriendo un ser totalmente diferente. Lo que había visto era su barrera de contención, una imagen bastante distorsionada de un hombre apasionado por lo que hacía día a día en su colegio, un hombre con una sabiduría sorprendente y un conocimiento único de su comunidad educativa, un hombre que se interesaba realmente por el otro y respetaba

Nazareth, che nella sua omelia ha ringraziato il Padre per la vita e la dedizione di Padre Urbano. Il giorno seguente, le sue ceneri sono state deposte nella cripta della parrocchia, in un bellissimo colombario costruito nella stessa per conservare i resti di tutti gli scolopi che muoiono in Colombia.

Come tributo postumo da parte di alcune delle persone che lo hanno amato profondamente durante la sua vita, ecco alcune delle testimonianze che hanno scritto dopo la sua morte:

“La prima impressione che ho avuto di lui è stata quella di un uomo con un carattere forte, difficile da raggiungere, troppo strutturato e non interessato a cercare l'approvazione o la stima delle persone che lo circondano, e quindi diceva le cose come le sentiva, senza un filtro diplomatico o gesti che mi permettessero di sentire in modo più tenue cosa pensava delle situazioni che si presentavano. Il primo giorno di scuola, con il suo atteggiamento sprezzante che sentivo avere nei miei confronti, pensavo che non avrei resistito più di una settimana a scuola. Ma quanto mi sbagliavo. A poco a poco ho scoperto un essere totalmente diverso. Quello che avevo visto era la sua barriera di ritegno, un'immagine piuttosto distorta di un uomo appassionato di ciò che faceva giorno per giorno nella sua scuola, un uomo con una saggezza sorprendente e una conoscenza unica della sua comunità educativa, un uomo che si preoccupava davvero degli altri e rispettava l'integrità della persona in tutti i sensi della parola.

Era sospettoso, immensamente allegro quando voleva e con chi voleva. Quando gli atteggiamenti o i discorsi di una persona andavano contro i suoi precetti, la sua filosofia e i suoi valori, non lesinava di mostrare il suo fastidio, fino al punto di non parlare con chi

sided over by Fr. Juan Carlos Sevillano, Provincial of Nazareth, who in his homily thanked the Father for the life and dedication of Fr. Urbano. The next day, his ashes were placed in the crypt of the Parish, in a beautiful columbarium built in it to keep the remains of all the Piarists who die in Colombia.

As a posthumous tribute to some people who loved him very much during his life, some testimonies that they wrote after his death are presented:

“The first impression I had of him was of a man of strong character, difficult to reach him, too structured and who was not interested in seeking the approval or esteem of the people around him and that is why he said things as he felt them, without diplomatic filter, or gestures that allowed him to feel in a softer way what he thought about the situations that were presented. That first day at school with his dismissive attitude, which I felt was towards me, I thought he wouldn’t last more than a week at school. But how wrong I was. Little by little I discovered a totally different being. What he had seen was his barrier of contention, a rather distorted image of a man passionate about what he did every day in his school, a man with surprising wisdom and a unique knowledge of his educational community, a man who really cared about the other and respected the integrity of the person in every sense of the word.

He was suspicious, immensely cheerful when he wanted and with whom he wanted. When a person’s attitudes or speech went against his precepts, his philosophy and his values, he did not avoid at all demonstrating his annoyance even by stopping talking to those who did not like him. He was a man loved by those of us who really knew him and little

famille d’Espagne et ses amis et anciens élèves de toutes les villes de Colombie où il vivait, ont pu suivre l’Eucharistie de manière très nombreuse. La célébration a été présidée par P. Juan Carlos Sevillano, Provincial de Nazareth, qui, dans son homélie, a remercié le Père pour la vie et le dévouement de P. Urbano. Le lendemain, ses cendres ont été placées dans la crypte de la paroisse, dans un magnifique columbarium construit pour garder les restes de tous les piaristes qui meurent en Colombie.

En hommage posthume à certaines personnes qui l’ont beaucoup aimé au cours de sa vie, quelques témoignages qu’ils ont écrits après sa mort sont présentés :

« La première impression que j’ai eue de lui était celle d’un homme de caractère fort, difficile à joindre, trop structuré et qui n’était pas intéressé à chercher l’approbation ou l’estime des gens autour de lui, et c’est pourquoi il disait les choses telles qu’il les ressentait, sans filtre diplomatique, ni gestes qui lui permettaient de ressentir de manière plus douce ce qu’il pensait des situations qui étaient présentées. Ce premier jour à l’école avec son attitude dédaigneuse, que je sentais être envers moi, je pensais que je ne durerais pas plus d’une semaine à l’école. Mais j’avais très tort. Petit à petit j’ai découvert un être totalement différent. Ce que j’avais vu, c’était sa barrière de discorde, une image plutôt déformée d’un homme passionné parce qu’il faisait tous les jours dans son école, un homme avec une sagesse surprenante et une connaissance unique de sa communauté éducative, un homme qui se souciait vraiment de l’autre et respectait l’intégrité de la personne dans tous les sens du terme.

Il était méfiant, immensément joyeux quand il voulait et avec qui il voulait. Lorsque les attitudes ou le discours d’une personne allaient à l’encontre de ses préceptes, de sa

la integridad de la persona en todo el sentido de la palabra.

Era suspicaz, inmensamente alegre cuando quería y con quien quería. Cuando las actitudes o el discurso de una persona iba en contra de sus preceptos, su filosofía y sus valores, no evitaba en lo absoluto demostrar su molestia incluso dejando de hablar a quien no le caía bien. Fue un hombre amado por quienes realmente lo conocíamos y poco querido por quienes no llegaron a entender su forma de ser.

Para él, el colegio era su vida. Su felicidad era poder hablar con sus egresados y recordar las hazañas de la época de estudio, los compañeros con los que habían estudiado, saber qué era de la vida de cada uno. Tenía una memoria prodigiosa: recordaba detalles de cada uno que los llenaba de gozo y que hacía que lo buscaran cada vez que regresaban a la ciudad, pues él era más que el curita que les tocó de rector el año de graduación. Él era parte de los más memorables recuerdos que tenían de su época más feliz de colegio.

Era muy cercano con el personal. Le gustaba congraciarse con ellos, siempre y cuando no abusaran de su confianza. Cuando se sentía defraudado de alguien, hasta ahí llegaba su amistad. Guardaba en su corazón todo lo bueno y también lo malo. Por eso a veces empezaba a resoplar (respirar fuerte con rabia) y no disimulaba su mal genio.

Era muy cauto en la toma de decisiones. Y siempre nos decía que no había que dar lo que la gente no estaba pidiendo, porque a pesar de las dificultades que tenían muchas personas no estaban acostumbradas a recibir una ayuda. Tenía siempre una sonrisa cuando uno más la necesitaba. Fue un gran hombre. El mejor en medio de sus limitaciones, con un corazón infinitamente noble y amoroso. Tan atento siempre a todos los detalles.

non gli piaceva. Era un uomo amato da chi lo conosceva davvero e antipatico a chi non capiva il suo modo di essere. Per lui la scuola era la sua vita. La sua felicità era quella di poter parlare con i suoi diplomati e ricordare le gesta del loro periodo scolastico, i compagni con cui avevano studiato e sapere com'era la vita di ciascuno. Aveva una memoria prodigiosa: ricordava dettagli di ciascuno che li riempivano di gioia e li spingevano a cercarlo ogni volta che tornavano in città, perché era più del sacerdote che era stato il loro rettore l'anno in cui si erano laureati. Ha fatto parte dei ricordi più memorabili del loro periodo più felice a scuola.

Era molto legato al personale. Gli piaceva ingraziarsi, purché non abusassero della sua fiducia. Ha conservato nel suo cuore tutto il bene e il male. Ecco perché a volte iniziava a sbuffare (respirava forte per la rabbia) e non riusciva a mascherare il suo brutto carattere.

Era molto cauto nel prendere decisioni. E ci diceva sempre di non dare ciò che la gente non chiedeva, perché nonostante le difficoltà di molti, non erano abituati a ricevere aiuto. Aveva sempre un sorriso sul volto quando ne avevi più bisogno. Era un grande uomo. Il migliore in mezzo ai suoi limiti, con un cuore infinitamente nobile e amorevole. Così attento a ogni dettaglio.

La graduale perdita della vista gli è costata molto, perché amava leggere e riconoscere chi lo avvicinava e lo salutava. Anche se non so come facesse, finiva sempre per dire "così è così è passato" e quando viaggiavamo per le riunioni economiche riconosceva ogni strada, ogni luogo che incrociavamo e ricordava cosa c'era e cosa non c'era dal tempo in cui viveva a Bogotá. Aveva grandi amici di tutte le età e di tutte le città che aveva attraversato.

loved by those who did not come to understand his way of being.

For him, school was his life. His happiness was to be able to talk to his graduates and remember the feats of the time of study, the classmates with whom they had studied, to know what was of the life of each one. He had a prodigious memory: he remembered details of each one that filled them with joy and that made them look for him every time they returned to the city, because he was more than the little priest in charge of them as rector the year of graduation. He was one of the most memorable memories they had of their happiest time in school.

He was very close with the staff. He liked to ingratiate himself with them, as long as they didn't abuse his trust. When he felt let down by someone, that's as far as his friendship went. He kept in his heart all that is good and also bad. That's why sometimes he began to puff (breathe hard with rage) and did not hide his bad temper.

He was very cautious in making decisions. And he always told us that we should not give what people were not asking for, because despite the difficulties that many people had, they were not used to receiving help. She always had a smile when one needed it most. He was a great man. The best in the midst of his limitations, with an infinitely noble and loving heart. So attentive always to all the details.

His gradual loss of vision cost him a lot because he loved to read and recognize those who approached and greeted him. Although I do not know how he did because he always ended up saying there "so-and-so" happened to pass by, and when we traveled to an economy meeting he recognized every street, every place where we passed and remembered

philosophie et de ses valeurs, il n'évitait pas du tout de démontrer son agacement, même en arrêtant de parler à ceux qu'il n'aimait pas. C'était un homme aimé par ceux d'entre nous qui le connaissaient vraiment et peu aimé par ceux qui n'en venaient pas à comprendre sa façon d'être.

Pour lui, l'école était sa vie. Son bonheur était de pouvoir parler à ses diplômés et de se souvenir des exploits du temps d'étude, des camarades de classe avec qui ils avaient étudié, de savoir ce qu'était la vie de chacun. Il avait une mémoire prodigieuse : il se souvenait des détails de chacun d'eux qui les remplissaient de joie et qui les faisaient le chercher à chaque fois qu'ils revenaient en ville, car il était plus que le petit prêtre qui savait s'occuper d'eux comme recteur l'année de l'obtention du diplôme. Il était l'un des souvenirs les plus mémorables qu'ils aient eu de leur temps le plus heureux à l'école.

Il était très proche du personnel. Il aimait s'attirer les faveurs d'eux, tant qu'ils n'abusaient pas de sa confiance. Quand il se sentait déçu par quelqu'un, c'est aussi loin que son amitié est allée. Il a gardé dans son cœur tout ce qui est bon et aussi mauvais. C'est pourquoi parfois il commençait à renifler (respirer fort de rage) et ne cachait pas son mauvais caractère.

Il était très prudent dans la prise de décisions. Et il nous a toujours dit que nous ne devrions pas donner ce que les gens ne demandaient pas, car malgré les difficultés que beaucoup de gens avaient, ils n'étaient pas habitués à recevoir de l'aide. Il avait toujours le sourire quand on en avait le plus besoin. C'était un grand homme. Le meilleur au milieu de ses limites, avec un cœur infiniment noble et aimant. Très attentif toujours à tous les détails.

La perte progressive de la vision lui a coûté cher parce qu'il aimait lire et reconnaître ceux qui

Su pérdida paulatina de visión le costó mucho pues le encantaba leer y reconocer a quienes se acercaban y lo saludaban. Aunque no sé cómo hacía pues siempre terminaba diciendo ahí pasó “fulanito” y cuando viajábamos a reunión de economía reconocía cada calle, cada lugar por donde pasábamos y recordaba lo que estaba y no estaba de la época en que vivió en Bogotá. Tenía grandes amigos de todas las edades y todas las ciudades por las que había pasado.

Disfrutaba demasiado conocer antes que cualquiera los resultados de las pruebas ICFES para luego compartirlos, como quien no quiere la cosa, a sus hermanos Escolapios y jactarse de lo buenos que eran sus muchachos de Cúcuta.

A todas las reuniones llegaba siempre preparado con sus notas, cuentas, normas provinciales. Era un hombre de ley, un hombre de palabra, un hombre organizado, tanto que le sacaba de quicio que alguien quisiera improvisar sobre lo que está planeado o dispuesto. El día que descubrí esta cualidad de mi padre Pesquera entendí porque ese primer día su actitud fue tan displicente, pues yo llegué sin ser anunciada a su colegio y hasta su casa y él no estaba preparado para recibirme como a él le gusta. Era el mejor anfitrión de todos. Sabía que el colegio estaba en total austeridad y lo asumía muy bien, pero le gustaba ser el primero en llegar a los eventos para tener todo organizado para que sus maestros y empleados se sintieran satisfechos desde el momento en que llegaban. Cuidaba cada peso del colegio como si fuera propio. Cuidaba cada persona como si fuera de su familia.

Su anhelo era terminar sus últimos días en su colegio, tanto así que me pidió que fuéramos a reparar la cripta que íbamos a utilizar cuando le llegara su hora.

Gli piaceva conoscere prima di chiunque altro i risultati dei test ICFES per poi condividerli con i suoi fratelli piaristi e vantarsi di quanto fossero bravi i suoi ragazzi di Cúcuta.

Veniva sempre ad ogni riunione preparato con i suoi appunti, i suoi conti, i suoi regolamenti provinciali. Era un uomo di legge, un uomo di parola, un uomo di organizzazione, tanto che lo infastidiva quando qualcuno voleva improvvisare su ciò che era stato pianificato o organizzato. Il giorno in cui scoprii questa sua qualità, capii perché quel primo giorno il suo atteggiamento era così carente, perché arrivai senza preavviso alla sua scuola e persino a casa sua e lui non era pronto a ricevermi come voleva. È stato il miglior anfitrione. Sapeva che la scuola era in totale austerità e lo presupponeva molto bene, ma gli piaceva essere il primo ad arrivare agli eventi per avere tutto organizzato in modo che i suoi insegnanti e il personale fossero soddisfatti fin dal loro arrivo. Si è preso cura di ogni euro della scuola come se fosse il suo. Si prendeva cura di ogni persona come se fosse della sua famiglia.

Il suo desiderio era di finire gli ultimi giorni nella sua scuola, tanto che mi chiese di andare a riparare la cripta che avremmo usato quando sarebbe arrivato il suo momento.

Era come un bambino capriccioso e affettuoso. Ne usciva sempre vincente con le sue osservazioni sagge, anche se a volte sgradevoli. Era la gioia della festa. Stare con lui è stato molto arricchente per la vita lavorativa, personale e familiare.

Il suo umorismo sarcastico non è stato compreso da alcuni, mentre altri lo hanno apprezzato con una risata, tra cui mio marito, che ha apprezzato ogni momento che ha potuto condividere con Padre Pesquera. Vole-

what was and was not from the time he lived in Bogotá. He had great friends of all ages and all the cities he had passed through.

He enjoyed knowing the results of the ICFES tests before anyone else and then sharing them, as someone who does not want the thing, to his Piarist brothers and boasting about how good his boys from Cúcuta were.

To all the meetings he always arrived prepared with his notes, accounts, provincial regulations. He was a man of law, a man of his word, an organized man, so much so that it made him crazy that someone wanted to improvise on what is planned or arranged. The day I discovered this quality of my father Pesquera I understood why that first day his attitude was so dismissive, because I arrived without being announced to his school and to his house and he was not prepared to receive me as he liked. He was the best host ever. He knew that the school was in total austerity and he assumed it very well, but he liked to be the first to arrive at the events to have everything organized so that his teachers and employees would feel satisfied from the moment they arrived. He took care of every weight of the school as if it were his own. He took care of each person as if he were his family.

His desire was to finish his last days at his school, so much so that he asked me to go and repair the crypt that we were going to use when his time came.

He was like a capricious and loving child. He always came out ahead with his accurate comments, although sometimes in bad taste for some. It was the joy of the party. Being by his side was very enriching for work, personal and family life.

His sarcastic humor was not understood by some, and others enjoyed it out loud, in-

l'approchaient et le saluaient. Bien que je ne sache pas comment il a fait parce qu'il a toujours fini par dire qu'« untel » était passé, et quand nous nous sommes rendus à une réunion d'économie, il a reconnu chaque rue, chaque endroit où nous sommes passés et s'est souvenu de ce qui était et n'était pas de l'époque où il vivait à Bogotá. Il avait de grands amis de tous âges et toutes les villes qu'il avait traversées.

Il aimait connaître les résultats des tests ICFES avant tout le monde et ensuite les partager, comme quelqu'un qui ne veut pas de la chose, à ses frères piaristes et se vanter de la qualité de ses garçons de Cúcuta.

À toutes les réunions, il arrivait toujours préparé avec ses notes, ses comptes, ses règlements provinciaux. C'était un homme de loi, un homme de parole, un homme organisé, à tel point que cela le rendait fou que quelqu'un veuille improviser sur ce qui est prévu ou arrangé. Le jour où j'ai découvert cette qualité de mon Père Pesquera j'ai compris pourquoi ce premier jour son attitude était si dédaigneuse, parce que je suis arrivée sans être annoncée à son école et à sa maison et il n'était pas prêt à me recevoir comme il le souhaitait. Il était le meilleur hôte de tous les temps. Il savait que l'école était en austérité totale et il l'assumait très bien, mais il aimait être le premier à arriver aux événements pour que tout soit organisé afin que ses enseignants et ses employés se sentent satisfaits dès leur arrivée. Il s'occupait de chaque poids de l'école comme si c'était le sien. Il prenait soin de chaque personne comme si elle était de sa famille.

Son désir était de finir ses derniers jours à son école, à tel point qu'il m'a demandé d'aller réparer la crypte que nous allions utiliser quand son heure viendrait.

Il était comme un enfant capricieux et aimant. Il est toujours sorti en tête avec ses com-

Era como un niño caprichoso y amoroso. Siempre salía adelante con sus comentarios acertados, aunque a veces de mal gusto para algunos. Era la alegría de la fiesta. Estar a su lado era muy enriquecedor para la vida laboral, personal y familiar.

Su humor sarcástico no lo entendían algunos y otros se lo gozaban a carcajadas, entre ellos mi esposo, quien disfrutaba cada instante que podía compartir con el padre Pesquera. Queríamos recibir su bendición al casarnos, como sabíamos que no era posible, habíamos quedado con él en ir en Semana Santa. El padre Pesquera nos hizo sentir parte de su familia, su cariño hacia nosotros, su interés sincero por nuestro bienestar, por el de cada miembro de nuestra familia, nos dejaba claro que él también sentía que nosotros éramos su familia. Y de la misma manera hizo sentir a muchas de las personas que durante tantos años compartieron su vida.

Fue un gran amigo, el mejor compañero, un intachable hombre, un jefe justo, un viejito cascarrabias que le cambió la vida a miles de personas entre ellas a mí. Doy gracias a Dios por la gracia que me concedió de haberlo conocido, de estar a su lado más que sólo la semana que imaginé que duraría en el colegio cuando lo conocí, por haberme permitido compartir a su lado tantas experiencias. Fue un gran ejemplo de vida para muchos de nosotros. Lo llevo en lo más profundo de mi corazón y aunque no hablábamos constantemente, pues los dos nos parecemos en eso, cada llamada que tuvimos desde que se fue de Cúcuta, estaba cargada de mucho amor y de los mejores recuerdos del aprecio que sentíamos. Lo extraño demasiado, pero sé que está feliz por lo que ha pasado en mi vida”.

Carolina Ordóñez, directora administrativa
del Colegio Calasanz Cúcuta

vamo ricevere la sua benedizione quando ci siamo sposati e, poiché sapevamo che non era possibile, avevamo concordato con lui di andare durante la Settimana Santa. Padre Pesquera ci ha fatto sentire parte della sua famiglia, il suo affetto per noi, la sua sincera preoccupazione per il nostro benessere, per quello di ogni membro della nostra famiglia, ci ha fatto capire che anche lui ci considerava parte della sua famiglia. E ha fatto sentire la stessa cosa a molte delle persone che hanno condiviso la sua vita per tanti anni.

Era un grande amico, il miglior compagno, un uomo impeccabile, un capo giusto, un vecchio scorbuto che ha cambiato la vita di migliaia di persone, me compreso. Ringrazio Dio per la grazia che mi ha dato di averlo conosciuto, di essere stato al suo fianco per più della settimana che immaginavo sarebbe durata a scuola quando l’ho incontrato, per avermi permesso di condividere con lui tante esperienze. È stato un grande esempio di vita per molti di noi. Lo porto nel più profondo del mio cuore e anche se non ci siamo parlati costantemente, perché siamo entrambi simili in questo senso, ogni telefonata che abbiamo avuto da quando ha lasciato Cúcuta è stata piena di tanto amore e dei migliori ricordi dell’apprezzamento che abbiamo provato. Mi manca troppo, ma so che è felice per quello che è successo nella mia vita”.

Carolina Ordóñez, gerente
del Colegio Calasanz Cúcuta

“Padre Pesquera era una persona di grande personalità, così naturale, senza maschere, così autentica che non ha bisogno di essere evidenziata.

Lo si vedeva, lo si notava facilmente per il suo particolare modo di parlare, di ridere, di essere.

cluding my husband, who enjoyed every moment he could share with Father Pesquera. We wanted to receive his blessing by getting married, as we knew it was not possible, we had stayed with him to go at Easter. Father Pesquera made us feel part of his family, his affection for us, his sincere interest in our well-being, for that of each member of our family, made it clear that he also felt that we were his family. And in the same way he made many of the people who for so many years shared his life feel.

He was a great friend, the best companion, an impeccable man, a righteous boss, a curmudgeonly old man who changed the lives of thousands of people, among them, me. I thank God for the grace He gave me to have met him, to be by his side more than just the week I imagined would last at school when I met him, for having allowed me to share so many experiences with him. He was a great example of life for many of us. I carry it in the depths of my heart and although we did not talk constantly, because we both resemble each other in that, every call we had since he left Cúcuta, was loaded with a lot of love and the best memories of the appreciation we felt. I miss him too much, but I know he's happy about what he's been through in my life."

Carolina Ordóñez, administrative director of the Calasanz Cúcuta School

"Father Pesquera was a person with such a personality, so natural, without masks, so authentic that he does not need to be highlighted.

One could see him, easily notice him by his particular way of speaking, laughing, being.

An energetic, cheerful, intelligent, strong, tough, affectionate, loving, generous man, capable of seeing the real in people, with a great ability to say what he thought, without

mentaires précis, bien que parfois de mauvais goût pour certains. C'était la joie de la fête. Être à ses côtés a été très enrichissant pour le travail, la vie personnelle et familiale.

Son humour sarcastique n'était pas compris par certains et d'autres l'appréciaient à haute voix, y compris mon mari, qui appréciait chaque moment qu'il pouvait partager avec Père Pesquera. Nous voulions recevoir sa bénédiction en nous mariant, et parce que nous savions que ce n'était pas possible, nous étions restés avec lui pour aller à Pâques. Père Pesquera nous a fait sentir que nous faisons partie de sa famille, son affection pour nous, son intérêt sincère pour notre bien-être, pour celui de chaque membre de notre famille, a clairement montré qu'il sentait aussi que nous étions sa famille. Et de la même manière, il a fait ressentir sa vie à de nombreuses personnes qui, pendant tant d'années, ont partagé sa vie.

C'était un grand ami, le meilleur compagnon, un homme impeccable, un patron juste, un vieil homme grincheux qui a changé la vie de milliers de personnes, parmi lesquelles moi-même. Je remercie Dieu pour la grâce qu'Il m'a donnée de l'avoir rencontré, d'être à ses côtés plus que la semaine que j'imaginais durer à l'école quand je l'ai rencontré, pour m'avoir permis de partager tant d'expériences avec lui. Il était un excellent exemple de vie pour beaucoup d'entre nous. Je le porte au plus profond de mon cœur et bien que nous ne parlions pas constamment, parce que nous nous ressemblons tous les deux en cela, chaque appel que nous avons eu depuis qu'il a quitté Cúcuta, était chargé de beaucoup d'amour et des meilleurs souvenirs de l'appréciation que nous avons ressentie. Il me manque trop, mais je sais qu'il est heureux de ce qui est arrivé dans ma vie. »

Carolina Ordóñez, directrice administrative de l'École Calasanz Cúcuta

“El Padre Pesquera fue una persona con tanta personalidad, tan natural, sin máscaras, tan auténtico que no necesita ser resaltado.

Uno podía verlo, notarlo fácilmente por su particular manera de hablar, de reírse, de ser.

Hombre enérgico, alegre, inteligente, fuerte, recio, cariñoso, amoroso, generoso, capaz de ver lo real en las personas, con una gran capacidad de decir lo que pensaba, sin temor, sin vergüenza, que en ocasiones a muchos les resultaba grosero, maleducado o como si tuviera expresiones de “mala leche”, como el mismo decía.

Era una persona maravillosa que aceptaba lo que la vida le iba presentando, aun en contra de sus pensamientos y sentimientos, pero lo aceptaba y entre más rápido mejor, como decía él.

Con un corazón de niño, puro, grande, amoroso en su manera de proceder con los demás, no con gestos externos, sino con acciones calladas por las personas. Justo en sus apreciaciones, tanto con las personas de sus afectos como con las que no lo eran.

Tímido, reservado, sencillo. Preocupado e infinitamente amoroso con su familia, los conocía a profundidad a cada uno y cuando iba a visitarlos escogía cuidadosamente los detalles que les llevaba.

Generoso y cuidador con los más necesitados, se le hacía más fácil estar entre los sencillos y humildes.

Crítico, tremendamente crítico con sus hermanos de comunidad, pero se preocupaba mucho por ellos cuando estaban enfermos o si les pasaba algo. Obediente, muy obediente, así no estuviera de acuerdo con lo que le decían.

Para él lo primero eran los niños, los jóvenes, los empleados de servicios generales, los

Un uomo energico, allegro, intelligente, forte, tenace, affettuoso, amorevole, generoso, capace di vedere il vero nelle persone, con una grande capacità di dire ciò che pensava, senza paura, senza vergogna, che a volte molti trovavano rude, maleducato o come se avesse espressioni di “cattivo sangue”, come lui stesso diceva.

Era una persona meravigliosa che accettava ciò che la vita gli presentava, anche contro i suoi pensieri e sentimenti, ma lo accettava e prima lo faceva meglio era, come diceva lui.

Con un cuore di bambino, puro, grande, amorevole nel suo modo di procedere con gli altri, non con gesti esteriori, ma con azioni che erano silenziose per le persone. Era equo nei giudizi, sia con le persone a lui vicine che con quelle che non lo erano.

Timido, riservato, semplice. Preoccupato e infinitamente affettuoso nei confronti della sua famiglia, conosceva a fondo ognuno di loro e quando andava a trovarli sceglieva con cura i dettagli da portare loro.

Generoso e premuroso verso i più bisognosi, trovava più facile stare tra i semplici e gli umili.

Critico, estremamente critico nei confronti dei suoi fratelli nella comunità, ma si preoccupava molto per loro quando erano malati o se succedeva loro qualcosa. Obbediente, molto obbediente, anche se non era d'accordo con ciò che gli veniva detto.

Per lui venivano prima i bambini, i giovani, i dipendenti dei servizi generali, i più poveri, i più bisognosi, che si sentivano da lui amati, presi in considerazione in modo reale, protetti. È per questo che tante persone di tanti luoghi, anche al di fuori delle Scuole Pie, lo ricordano, ne sentono la mancanza, gli vogliono bene.

fear, without shame, which sometimes many found rude, rude or as if he had expressions of "bad milk", as he said.

He was a wonderful person who accepted what life was presenting to him, even against his thoughts and feelings, but he accepted it and the faster the better, as he said.

With a child's heart, pure, great, loving in his way of proceeding with others, not with external gestures, but with silent actions by people. Right in his appreciations, both with the people of his affections and with those who were not.

Shy, reserved, simple. Concerned and infinitely loving with his family, he knew each of them in depth and when he went to visit them, he carefully chose the details he brought them.

Generous and caring to those most in need, it became easier for him to be among the simple and humble.

Critical, tremendously critical of his community brothers, but he cared a lot about them when they were sick or if something happened to them. Obedient, very obedient, even if he didn't agree with what they told him.

For him the first thing was the children, the young people, the general service employees, the poorest, the neediest, who felt loved, taken into account in a real way by him, protected by him. That is why so many people from so many sides, even outside the Pious Schools, remember him, miss him, love him.

Detailed with people, always thinking about their needs, a help, a gift that will make their lives happy.

As a boss he was a fair, demanding, understanding, respectful, sincere, kind man, always with a suitable word.

« Père Pesquera était une personne avec une telle personnalité, si naturelle, sans masques, si authentique qu'elle n'a pas besoin d'être mise en évidence.

On pouvait le voir, le remarquer facilement par sa façon particulière de parler, de rire, d'être.

Un homme énergique, joyeux, intelligent, fort, dur, affectueux, aimant, généreux, capable de voir le réel dans les gens, avec une grande capacité à dire ce qu'il pensait, sans peur, sans honte, que parfois beaucoup trouvaient grossier, mal élevé ou comme s'il avait des expressions de « mauvais lait », comme il disait.

C'était une personne merveilleuse qui acceptait ce que la vie lui présentait, même contre ses pensées et ses sentiments, mais il l'acceptait et le plus vite le mieux, comme il disait.

Avec un cœur d'enfant, pur, grand, aimant dans sa façon de procéder avec les autres, non pas avec des gestes extérieurs, mais avec des actions silencieuses en faveur des gens. Juste dans ses appréciations, à la fois avec les gens de ses affections et avec ceux qui ne l'étaient pas.

Timide, réservé, simple. Soucieux et infiniment aimant de sa famille, il connaissait chacun d'eux en profondeur et lorsqu'il allait leur rendre visite, il choisissait soigneusement les détails qu'il leur apportait.

Généreux et attentionné envers ceux qui en avaient le plus besoin, il est devenu plus facile pour lui d'être parmi les simples et les humbles.

Critique, extrêmement critique envers ses frères de la communauté, mais il se souciait beaucoup d'eux quand ils étaient malades ou si quelque chose leur arrivait. Obéissant, très obéissant, même s'il n'était pas d'accord avec ce qu'ils lui disaient.

más pobres, los más necesitados, quienes se sentían amados, tenidos en cuenta de una manera real por él, protegidos por él. Por eso tantas personas de tantos lados, incluso fuera de la Escuela Pía, lo recuerdan, lo extrañan, lo aman.

Detallista con las personas, siempre pensando en sus necesidades, en una ayuda, en un regalo que les alegrara la vida.

Como jefe fue un hombre justo, exigente, comprensivo, respetuoso, sincero, amable, siempre con una palabra adecuada.

Un ejemplo de entereza y fortaleza para afrontar las dificultades, la enfermedad. De él aprendí a afrontar con la mejor actitud mi propia enfermedad.

Un hombre extraordinario, sencillo, sincero, con una gran personalidad, alegre, divertido, malgeniado, serio. No me alcanzarían las hojas para describirlo, para agradecerle. Mi gran amigo, un amor para mí, muy profundo, inolvidable, él se integró a mí y siempre lo tengo presente”.

Lida María Quintero, maestra del colegio Calasanz Cúcuta y miembro de la Fraternidad de las Escuelas Pías

Gracias, querido P. Urbano, por haber gastado tu vida entre nosotros. Gracias por tantos años de entrega sin límite a las Escuelas Pías en Colombia. Gracias por haber hecho presente el sueño de Calasanz para tantos niños y jóvenes a los que educaste en tu ministerio. Ayúdanos, desde la Vida Plena de Dios de la que ya disfrutas, a seguir entregando la vida al estilo de Calasanz, a ser fieles y a seguir construyendo las Escuelas Pías.

P. Carlos Retana Charlán Sch. P.

È molto premuroso con le persone, pensa sempre ai loro bisogni, a un aiuto, a un regalo che possa rallegrare la loro vita.

Come capo è giusto, esigente, comprensivo, rispettoso, sincero, gentile, sempre con la parola giusta.

Un esempio di forza d'animo per affrontare le difficoltà e la malattia. Da lui ho imparato ad affrontare la mia malattia con l'atteggiamento migliore.

Un uomo straordinario, semplice, sincero, con una grande personalità, allegro, divertente, irascibile, serio. Non avrei abbastanza pagine per descriverlo, per ringraziarlo. Il mio grande amico, molto profondo, indimenticabile, è diventato parte di me e l'ho sempre nella mia mente”.

Lida María Quintero, insegnante del collegio Calasanz Cúcuta e membro della Fraternità delle Scuole Pie

Grazie, caro padre Urbano, per aver trascorso la tua vita in mezzo a noi. Grazie per i tanti anni di dedizione illimitata alle Scuole Pie in Colombia. Grazie per aver reso presente il sogno del Calasanzio a tanti bambini e giovani che sono stati educati da te. Aiutaci, da dove ora tu sei, la Vita piena di Dio che già godi, a continuare a dare come la tua vita allo stile del Calasanzio, ad essere fedeli e a continuare a costruire le Scuole Pie.

P. Carlos Retana Charlán Sch. P.

An example of fortitude and strength to face difficulties, illness. From him I learned to face my own illness with the best attitude.

An extraordinary, simple, sincere man, with a great personality, cheerful, funny, ill-tempered, serious. I would not be able to get the leaves to describe him, to thank him. My great friend, a love for me, very deep, unforgettable, he integrated into me and I always have it in mind."

Lida María Quintero, teacher at Calasanz Cúcuta School and member of the Fraternity of the Pious Schools

Thank you, dear Fr. Urbano, for having spent your life among us. Thank you for so many years of unlimited dedication to the Pious Schools in Colombia. Thank you for having made Calasanz' dream present to so many children and young people you educated in your ministry. Help us, from the Full Life of God that you already enjoy, to continue giving our lives in the style of Calasanz, to be faithful and to continue building the Pious Schools.

Fr. Carlos Retana Charlán Sch. P.

Pour lui, la première chose était les enfants, les jeunes, les employés des services généraux, les plus pauvres, les plus nécessiteux, qui se sentaient aimés, pris en compte de manière réelle par lui, protégés par lui. C'est pourquoi tant de gens de tant de côtés, même en dehors de l'École Pie, se souviennent de lui, leur manque, l'aiment.

Détaillé avec les gens, toujours en pensant à leurs besoins, une aide, un cadeau qui rendra leur vie heureuse.

En tant que patron, c'était un homme juste, exigeant, compréhensif, respectueux, sincère, gentil, toujours avec un mot approprié.

Un exemple de courage et de force pour faire face aux difficultés, à la maladie. Grâce à lui, j'ai appris à faire face à ma propre maladie avec la meilleure attitude.

Un homme extraordinaire, simple, sincère, avec une grande personnalité, joyeux, drôle, de mauvaise humeur, sérieux. Je n'aurais pas assez de feuilles pour le décrire, pour le remercier. Mon grand ami, un amour pour moi, très profond, inoubliable, il s'est intégré en moi et je l'ai toujours en tête. »

Lida María Quintero, enseignante à l'école Calasanz Cúcuta et membre de la Fraternité des Écoles Pies

Merci, cher P. Urbano, d'avoir passé ta vie parmi nous. Merci pour tant d'années de dévouement illimité aux Écoles Pies en Colombie. Merci d'avoir rendu le rêve de Calasanz présent à tant d'enfants et de jeunes que tu as éduqués dans ton ministère. Aide-nous, dans la pleine vie de Dieu dont tu jouis déjà, à continuer à donner notre vie dans le style de Calasanz, à être fidèles et à continuer à construire les Écoles Pies.

P. Carlos Retana Charlán Sch. P.